

Inhaltsverzeichnis

Prooemium

„Meine ersten 50 Jahre an der Universität“.

Hans Drumbl im Gespräch mit Lucia Mor und Alessandra Lombardi 11

Hans Drumbl

Curriculum vitae29

Einleitung.....39

I. SPURENSUCHE IN DEN SPRACHEN

MICHELE PRANDI (UNIVERSITÄT GENUA)

La distinzione tra nomi, verbi e aggettivi:

morfologia, sintassi, strutture concettuali e pragmatica.....45

MARCELLO SOFFRITTI (UNIVERSITÄT BOLOGNA / FORLI)

Sind die Daten diesen Jahres anders? Der Stand einer Norm 15 Jahre später.....61

FEDERICA MISSAGLIA (UNIVERSITÄT CATTOLICA DEL SACRO CUORE, MAILAND)

Sprachbegegnungen – Sprachentgegnungen: Einige Überlegungen zum

Kontrastakzent im Deutschen beim deutsch-italienischen Sprachkontakt79

DORIS HÖHMANN (UNIVERSITÄT BOLOGNA / FORLI)

Der Herausbildung kommunikativer, sprach- und kulturabhängiger Traditionen

auf der Spur97

II. SPRACHLICHE HANDLUNGSRÄUME

PAUL ROBERT PORTMANN (UNIVERSITÄT GRAZ)

Ich verfolge die Nachrichten..... 115

DANIELA PUATO (UNIVERSITÄT *LA SAPIENZA*, ROM)

Merkmale „Leichter Sprache“ in der Fachpresse. Das Beispiel der

deutschsprachigen Börsenmagazine171

MARINA BONDI / MATTEO SOCCIARELLI / FABIOLA NOTARI (UNIVERSITÄT MODENA – REGGIO EMILIA) Academic Socialisation and the Thesis Genre: Reflections on a Pilot study	189
FEDERICO CORRADINI / DANIELE URLOTTI / LAURA GAVIOLI (UNIVERSITÄT MODENA – REGGIO EMILIA) The AIM archive of interpreted interactions	211
ULRIKE A. KAUNZNER (UNIVERSITÄT MODENA – REGGIO EMILIA) Zur Bedeutung der deutschen Sprache in kleinen und mittleren Unternehmen in der Provinz Modena.....	231

III. PFADE DER SPRACHVERMITTLUNG

CLAUDIO DI MEOLA (UNIVERSITÄT <i>LA SAPIENZA</i> , ROM) Sechs Desiderata für eine DaF-Didaktik der deutschen Tempora	253
MARINA FOSCHI ALBERT / MARIANNE HEPP (UNIVERSITÄT PISA) Deutsche und englische Wörter im Vergleich: ein mehrsprachiger Schritt zur Förderung des Leseverstehens im Bereich Deutsch nach Englisch.....	269
FEDERICA RICCI GAROTTI (UNIVERSITÄT TRIENT) Vom Laut zur Bedeutung	283
MARJAN ASGARI / RENATA ZANIN (UNIVERSITÄT BOZEN) Qualität des sprachlichen Inputs im DaZ-DaF-Unterricht. Ein Fallbeispiel aus Südtirol.	295
ANTONELLA NARDI / MIRIAM MORF (UNIVERSITÄT MACERATA) <i>Heidi</i> (2015): Ein Film nicht nur für Kinder. Verbale bzw. prosodische Aspekte und ihre Umsetzung in die DaF-Didaktik	317

IV. SPIELPLÄTZE DER PHANTASIE

DAGMAR WINKLER PEGORARO (UNIVERSITÄT PADUA) <i>wenn ich etwas mitzuteilen hätte ... es würde in den sätzen hängenbleiben.</i> Die Wiener Gruppe von 1945 ins dritte Jahrtausend	353
---	-----

CESARE GIACOBAZZI (UNIVERSITÄT MODENA – REGGIO EMILIA) Das verborgene Postfaktische. „Die Hauptstadt“ von Robert Menasse als Inszenierung eines Fakes	371
MARCO CIPOLLONI (UNIVERSITÄT LA SAPIENZA, ROM) Entre Sehnsucht y Auswanderung. Alexander von Humboldt en el American Dreaming del Nuevo Cine Alemán.....	381
GIOVANNA BUONANNO / FEDERICA TAZZIOLI (UNIVERSITÄT MODENA – REGGIO EMILIA) Language, identity and resilience: young refugees in contemporary English fiction	395

V. SCHNITZELJAGD: JUGENDLICHES SPRACHVERHALTEN

SABINE KOESTERS GENSINI (UNIVERSITÄT LA SAPIENZA, ROM) Realtà linguistiche giovanili in rete: spunti di riflessione e qualche dato empirico su commenti italiani e tedeschi in Facebook.....	409
ESTER MELLADO BLANES (UNIVERSITAT POMPEU FABRA, BARCELONA) El lenguaje juvenil en catalán: análisis del discurso audiovisual del serial <i>Merlí</i>	425
DANIELA CAPRA (UNIVERSITÄT MODENA – REGGIO EMILIA) Voci contro: espressioni del dissenso nel rap spagnolo	439
JORGE TORRE SANTOS (UNIVERSITÄT PARMA) Podemos: populismo, linguaggio giovanile e di genere nella Spagna della Grande Recessione	457
ANTONIE HORNUNG (UNIVERSITÄT MODENA – REGGIO EMILIA) Zwischen Innovation und Konvention: Jugendliche in verschiedenen Sprechhandlungssituationen	477